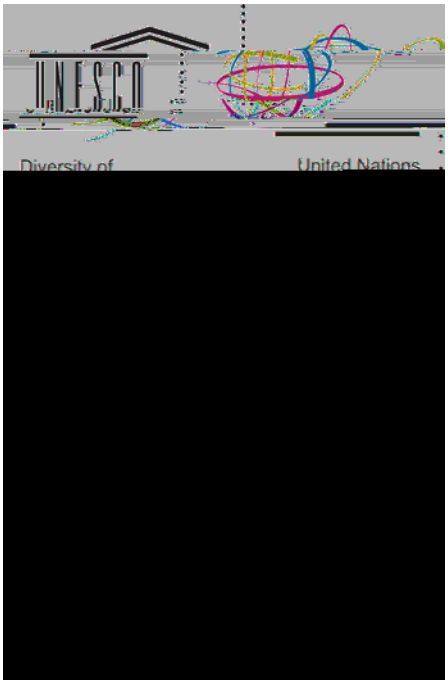

6 CP

DCE/17/6.CP/Res.
Париж, 15 **июня** 2017 **г.**
Оригинал: английский/ французский

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПООЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Шестая очередная сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II
12-15 **июня** 2017 **г.**

РЕЗОЛЮЦИИ

Пункт 1 повестки дня: <u[hju lj_^k_^Zl_ey aZf_klbl_ey _c lj_^k_^Zl_ey b ^dZ Dhgn_j_gpbb Klhjhg

Резолюция 6.CP 1

Dhgn_j_gpby mqZklgbdh\

1. ba[bjZ_ :lkZ^maaZfZgZ GmjZ ;Zig]ekZ^^Zl_e_f Dhgn_j_gpbb mqZklghjdh\
2. ba[bjZ_ lF_eZgb :nn_jb -^DB\mZj^hdeZ^qbdhf Dhgn_j_gpbb mqZklgbdh\
3. ba[bjZ_ ilj_^klZ\bl_e_c Nbgeyg^bb BjZdZ lZjZ]\aZfb Keh\Zdbb klbl_eyfb lj_^k_^Zl_ey Dhgn_j_gpbb. mqZklgbdh\

Пункт 2 повестки дня: **Утверждение повестки дня**

Резолюция 6.CP 2

Dhgn_j_gpby mqZklgbdh\

1. jZkkfhlj_ \hdmf_gDCE/17/6.CP/2;
2. ml_j`^Z_ kh^_j`Zsxky \ ^Zgghf ^hdmf_gl_ ih_kldm ^gy

Пункт 3 повестки дня: Утверждение списка наблюдателей

Резолюция 6.CP 3

Dhgn_j_gpby mqZklgbdh\

1. jZkkfhlj_ kibkhd gZ[ex^Zl_e_c
2. ml_j`^Z_ kibkhd gZ[ex^Zl_e_c

Пункт 4 повестки дня: **Утверждение краткого отчета пятой очередной сессии Конференции участников**

Резолюция 6.CP 4

Dhgn_j_gpby mqZklgbdh\

1. jZkkfhlj_ \hdmf_gDCE/17/6.CP b ijbeh`_gb_ d g_fm
2. ijbgbfZ_ djZldbc hlq_l iylhc hq_j_^ghc k_kkbb Dhgn_j_gpbb mgbdh\ Dhg_gpbb h[hojZg_ bZighhshjjZlaby nhjf dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_gby kh^_j`Zsbcky \ ijbeh`_gbb d \ur_mdZaZgghfm lm k \g_k_ggufb \ g_]h ihijZ\dZfb

<u>Пункт 6 повестки дня</u>: Доклад Комитета о его деятельности и решениях, представляемый Конференции участников

Резолюция 6.CP 6

Dhgn_j_gpby mqZ,klgbdh\

1. <u>jZkkfhlj \ ^hdmf_gl</u> DCE/17/6.CP b ijbeh`_gb_ d g_fm

2. <u>ijbgbfZ l d k\ ^_gbx</u> ^_hh^_j`Zsbcky \ gZklhys_f ^hdmf_gl_ ^hdeZ Dhfbl_lZ h _]h ^_yl_evghklb b j_r_gbyo ij_^klZ\e_gguc Dhg pbb mqZklgbdh\

<u>Пункт 7 повестки дня</u>: Доклад Секретариата о его деятельности в 2015-2017 гг.

Резолюция 6.CP 7

Dhgn_j_gpby mqZ,klgbdh\

1. <u>jZkkfhlj \ ^hdmf_gl</u> DCE/17/6.CP b ijbeh`_gby d g_fm Z lZd`_ bg nhjfZpbhgguc ^hdmf_gl DCE/17/6.CP/INF.5,

2. <u>ijbgbfZ l d k\ ^_gbx</u> ^_hhdeZ^ K_dj_lZjbZlZ ^_hyl_]h evghklb \ -]]

3. <u>ij ^eZ]Z</u> dZ`^hfm mqZklgbdm hij_^_eblv gZb[he__ ih^oh^ysbc gbaf ih^^_j`db f_jhijbylbc hkms_kl\ey_fuo K_dj_lZ-jbZlhf \ Rl d\Zjlbj_ b ih^jZa^_e_gbyo gZ f_klZo

4. <u>ijbau\Z</u> mqZklgbdh\ ij_^hklZ\blv \g_[x^`_lgu_ ki_^klmZ ^ s_kl\e_gby ih^]hlh\e_gghc K_dj_lZjbZlhf ijh]jZffu jZa\blby i l_gpbZeZ b h[_ki_q_gby nmgdpbhgbjh\Zgby ]eh[Zevghc kbkl e_gby agZgbyfb Z lZd`_ ih^^_j`Zlv mdj_ie_gb_ K_dj_lZjbZlZ gZagZq_gby feZ^r_]h wdki_jlZ beb ijbdhfZg^bjh\Zgby Z^ gby khljm^ jZ[hlu ih hkms_kl\e_gbx D;hg_gpbb

5. ijhkblK_dj_lZjbZl ij_^klZ\blv Dhgn_j_gpbb gZ __ k_^vf%ÀZey

8. ihklZgh\eyijlbhklZgh\blv ijbf_g_gb_ imgdlZ hi_jZl \h^ysbo ijbgpbih\ ijbf_g_gby klZlvb ©H[f_g bgnhjfZpb_c b iZj_gldhklvª b jZaf_sZlv gZ kZcl_ Dhg_gpbb l_dklu ihemq_ gZdZgmg_ dZ`^hc k_kkbb Dhfbl_lZ i_jbh^bq_kdbo ^hdeZ^h\

9. 9.jhkblK_dj_lZjbZl ij_^klZ\blv -gZ

Imgd11 ih_kldb:^Tpy **Проект оперативных руководящих принципов осуществления**

5.

12. MqZklgbdZf j_dhf_g^m_lky ih\urZlv myjhp\bgyhjZa\dhfi_l_gpbc dmev
lmjgh]h k_dlhjZ b rbjhdhc h[s_kl_gghklb b kh^_ckl\h\Zlv jZkijhkl
b gZ\udh\ g_h[oh^bfuo ^ey iheghf_jgh]h mqZklby \ l_dmsbo ij_h
eZklb kha^Zgby ijhba\h^kl\Z ijh^Z`b jZkijhkljZg_gby jZaghh[jZ

15. GZ wlZ **производства** mqZklgbdb ^he`gu hdZau\Zlv ih^^_j`dm fh^_jgba
kljbb dmevlmju b l\hjq_kl\Z F_ju k\yaZggu_ k ijhba\h^kl\hf jZ
dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_gby \ pbnjh\hc kj_^_ ^he`gu [ulv gZp_e_g

15.1 ihhsj_gb_ i_j_oh^Z gZ pbnjh\u_ l_ogh^ehjbby b_ogheh]bq_kdb
kj_^kl\ \ ijhp_kku ijhba\h^kl\Z \ bg^mkljbb dmevlmju b l\hjq_
kj_^b fbdjhfZeuo b kj_^gbo ij_^ijbylbc b hj]ZgbaZpbc]jZ`^Zgl
kl\Z;

15.2 ih^^_j`dm ij_^ijbgbfZl_e_c \ kn_j_ dmevlmju hj]ZgbaZpbc]jZ
s_kl\Z f_klguo ijhba\h^ysbo dhfiZgbcbgdm [Zhajh\k `_eZxsbo
jZkijhkljZgblv k\hx ^_yl_evghklv gZ p;bnjh\mx kn_jm

15.3 ihimeyjbaZpbx gh\uo nhjf nbgZgkbjh\Zgby bg^mkljbb dmevlmju
pbnjh\hc kj_^_ b ihhsj_gb_ gh\uo lbih\ iZjlg_jkdbo \aZbfhhlgh
ài à`h`jÔ%É5 Zjf pàjP&€bô bc7p0dmeZj`&À&pub# hjlg

ih aZsbl_ b [hjv[_ k ibjZlkl\hf b g_aZdhgguf h[hjhlhf dmevlmj
\ bgl_jg;_l_

16.7 kh^_ckl\b_ khljm^gbq_kl\m f_`^m hgeZcgh\ufb ieZlnhjfZfb
\b^_-h Zm^bh^jm]bo fZl_jbZeh\ b h[eZ^Zl_eyfb ijZ\ gZ wlb lh\Zj
\ lhf qbke_ aZdexq_gbx ebp_gabhgguo kh]eZr_gbc b bkihev
kdbo kj_^kl\ \ p_eyo kh_jr_gkl\h\Zgby kbkl_fu hgeZcgh\hc lh
fb b mkem]Zfb dmevlmjgh]h gZagZq_gby bkdZ mmjhsb_gby-fh]h dh
l_gl.Z

17. GZ wlZ **доступа** mqZklgbdb ^he`gu h[_ki_qb\Zlv k\h[h^guc b ihklhygg
jZaghh[jZaguf nhjfZf dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_gby Z lZd`_ jZkrbj
dmevlmjghc `bagb \ pbnjh\hc kj_^_ WlZ ^_yl_evghh[v_ki_qx_qZ_l f
gbx g_ij_ju\gh]h ^hklmiZ d pbnjh\uf l_ogheh]byf i_j_^h\uf gZ\ud
jZaguf lh\ZjZf b mkem]Zf dmevlmjgh]h gZagZq_gby klZ\ysb_ k\h_

17.1 ih\ur_gb_ ljZgkiZj_glghklb b ihgylghklb f_lh^h\ bg^_dkbjh\Zgb
aZpbb dhgl_glZ \ p_eyo h[_ki_q_gby pbnjh\ufb f_oZgbafZfb
gufb Ze]hjblfZfb hij_^_eyxsbfb ^hklmiguc ihevah\hZkl_eyZf dhg
d rbjhdhfm djm]m jZaghh[jZaguo nhjf dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_
kj_^_;

17.2 nbgZgkbjh\Zgb_ jZa\blb_ b mdj_ie_gb_ l_e_dhffmgbdZpbhggh
\ p_eyo memqr_gby ^hklmiZ d jZaghh[jZaguf nhjfZf dmevlmjg
gby \ pbnjh\hc;kj_^_

17.3 ihhsj_gb_ ijbgylby f_j ih pbnjh\hfm ojZg_gbx b jZa\blby bgn
^ey h[_ki_q_gby \k_h[s_]h b g_ij_ju\gh]h ^hklmiZ d dZmevlmjg
dhlhjuc g_ [m^_l \ebylv ihklhyggZy ^bgZfbqgZy w\he;xpby pbnj

17.4 ih^^_j`dm yaudh\h]h jZaghh[jZaby b ijh]jZff i_j_\h^;Z \ pbnjh\h

17.5 ihhsj_gb_]hkm^Zjkl_gguo mqj_`^_gbc dmevlmju d ij_^hklZ\e_
]h ^hklmiZ d jZaghh[jZaguf nhjfZf dmevlmjgh,]h kZfh\ujZ`_gby

17.6 ij_^hklZ\e_gb_]hkm^Zjkl_gguf mqj_`^_gbyf lZdbf dZd rdheu
dmevlmjgu_ p_glju g_h[oh^bfh]h pbnjh\h,]h h[hjm^h\Zgby

17.7 jZajZ[hldm ijh]jZff pbnjh\hc]jZfhlghklb h[jZah\Zgby b ih\ur
^hfe_gghklb h[s_kl_gghklb \ kn_j_ bkihevah\Zgby bgl_jg_lZ
pbnjh\ufb kj_^kl;\Zfb

17.8 ihhsj_gb_ ijbgylby aZdhgh^Zl_evguo f_j h[_ki_qb\Zxsbo kijZ
gZ]jZ`^_gb_ ijZ\hh[eZ.^Zl_e_c

Восстановление баланса в потоках товаров и услуг культурного назначения

18. < ^mo_ f_`^mgZjh^bgh^Zcjgkhklb b khljm^gbq_kl\Z b \ khhl_lkl\bb kh
Dhg_gpbb mqZklgbdb ^he`gu ijbgylv f_ju ih _^_gbx ij_n_j_gpbZ
\ p_eyo h[_ki_q_gby [hevr_c k[ZeZgkbjh\Zgghklb ihlhdh\ lh\Zjh\ b
]h gZagZq_gby ba jZa\b\Zxsbokjy\hcjZkj_\^_pbMqZklgbdb fh]ml

18.1 kh^_ckl\h\Zlv jZkijhkljZh_gbx b mkemmjgh]h gZagZq_gby \ p
jh\hc kj_^_ ijhba_^_gguo l\hjq_kdbfb jZ[hlgbdZfb b jZ[hlgbd
ij_^ijbylbyfb b g_aZ\bkbfufb hj]ZgbaZpbyfb ba jZa\b\Zxsboky
qbke_ \ jZfdZo kh]eZr_gbc h l\hjq_kdhf b dmevlmjghf khljm^gb
ghf ijhba\h^kl_ b jZkijhk;ljZg_gbb

ibkvf_gghc nhjfbgnhjfZpbhggu_ ^hdmf_glu b \ oh^_ mklguo \
gZ k_kkbyo Dhgn_j_gpbb mqZklgbdh\ b F_`ijZ\bl_evkl_ggh]h

25.3 Zdlb\gh_ mqZklb_ \ ih^]hlh\d_ q_luj_oe_lgbo i_jbh^bq_kdbo ^
dh\ iml_f ij_^hklZ\e_gby khhl_lkl\mxs_c bgZhjfZpbh hbkly
\ufb l_ogheh]byfb \hafh`ghklyo b ijh[e_fZo l\hjq_kdbo jZ[hlgb
ki_pbZebklh\ b jZ[hlgbdh\ \ h[eZklb dmevlmju;

25.4 kh\f_klgZy jZ[hlZ ij_^klZ\bl_e_c]jZ`^Zgkdh]h h[s_kl\Z \dexq
jZ[hlgbdh\ b jZ[hlgbdh\ dmevlmju gbZhjfZpbh\ mqZklgbdb
b wdki_jlh\ gZ^ ih^]hlh\dhc ZgZeblbq_kdbo ^hdmf_glh\ ijyfh
kZxsboky jZaghh[jZaby nhjf dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_gby \ pb
^ey ^jm]bo f_`^mgZjh^guo hj]ZgbaZpbc

Сбор информации и передового опыта и обмен ими

26. Ijb hkms_kl\e_gbb klZl_c b Dhg_gpbb:mqZklgbdb ^he`gu

26.1 gZ j_]meyjghc hkgh_ \dexqZlv \ k\hb q_luj_oe_lgb_ i_jbh^b
bgnhjfZpbx h ijbgbfZ_fuo bfb iheblbq_kdbo f_jZo ih \uy\e_gb
kl_c b j_r_gbx ijh[e_f k\yaZgguo khhsjZgbh_f jZaghh[jZaby
nhjf dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_gby \ pbnjh\hc kj_^_

26.2 ihhsjylv k[hj khihklZ\bfuo klZlbklbq_kdbo ^Zgguo h nhjfZo b
ijZdlbq_kdbo Zki_dlZo b jugdZo lh\Zjh\ b mkem] dmevlmjgh]h
jh\hc kj_^_

26.3 ih^^_j`b\Zlv h[kgb^ b h[f_g i_j_^h\uf hiulhf \ jZa\b\Zxsboky k
ih \hafh`ghklyf b ijh[e_fZf k\yaZgguf k h[_ki_q_gb_f jZaghh
dmevlmjgh]h kZfh\ujZ`_gby \ pbnjh\hc kj_^_.

Роль Секретариата ЮНЕСКО

<u>Пункт 12 повестки дня</u>: **Дальнейшая деятельность Комитета**

\h f j Z a \ b l b b \ i h ^ ^ _ j ` d m l h \ _ k l d b ^ g y H j] Z g b a Z p l
G Z p b c \ h [e Z k l b m k l h c q b \ h] h j Z a \ b l b y g Z i _ j d e h x q Z ^ y h i j b] \
g _ h [o h ^ b f h k l b i _ j _ k f h l j h i _ j Z l b \ g u o j m d h \ h ^ y s b o i j b g p b i h \ \
\ _ l k l \ b b \ h \ h g g ^ b c s h b